

アップダウンスイッチ付ダイナミックマイクロホン

# MC-43S

## 取扱説明書

このたびは、アップダウンスイッチ付ダイナミックマイクロホン MC-43Sをお買い上げいただきましてありがとうございました。製品を安全にご使用いただくため、この「安全上のご注意」で使用の前によくお読みください。

### ■ 安全上のご注意

絵表示について：

この「安全上のご注意」では、製品を安全に正しくお使い頂き、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、いろいろな絵表示をしています。その表示と意味は次のようになっています。内容をよく理解してから本文をお読みください。

**警告** この表示を無視して、誤った取扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。

**注意** この表示を無視して、誤った取扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。

絵表示の例  
⊘ 記号は禁止の行為であることを告げるものです。

お客様または第三者が、この製品の誤使用、使用中に生じた故障、その他の不具合またはこの製品の使用によって受けられた損害については、法令上賠償責任が認められる場合を除き、当社は一切その責任を負いませんので、あらかじめご了承ください。

### 警告

ケースを開けたり、改造しないでください。感電・けが・故障の原因となります。

### 注意

たたいたり、落としたりして衝撃を与えないでください。故障の原因となることがあります。

### ■ 特長

- **アップダウンスイッチ付ダイナミックマイクロホン**  
通常のマイクロホンとしての使用の他、アップダウンスイッチが付いていますので、セットの周波数を手元で変化させることができます。
- **通信機用として最適な音質設計**  
周波数性能について十分な実験をし、通信機用として最も重要な理解度の向上に重点を置いた音質設計を行っています。
- **操作性に優れた形状と信頼性**  
人間工学に基づき、操作性の優れた形状を採用し、長時間の運用にも疲労を感じさせません。アップダウンスイッチは、マイクを手を持って動作させることができるように考慮されています。

### ■ トランシーバーに接続する

マイクロホンのインピーダンスは600Ωとなっています。ローインピーダンスのトランシーバーにご使用ください。トランシーバーのマイクロホン端子にMC-43Sを接続してください。

1. トランシーバーの電源を切ります。
2. マイクロホンのプラグをトランシーバーのマイクロホン端子にしっかりと差し込みます。
3. トランシーバーの電源を入れます。

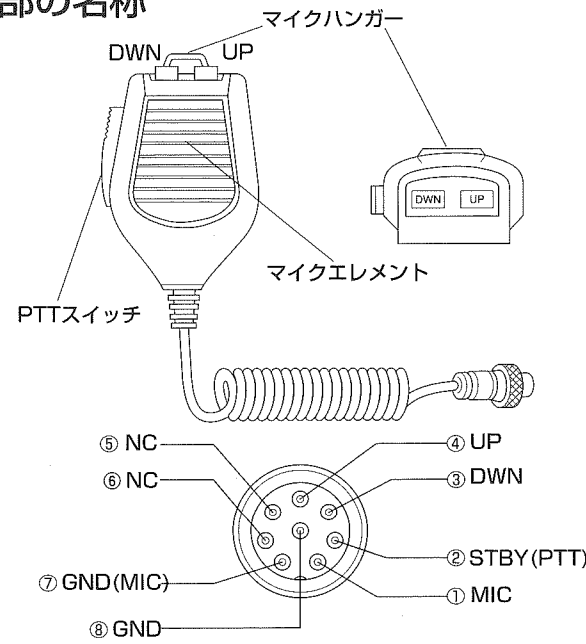
# KENWOOD

株式会社 ケンウッド  
KENWOOD CORPORATION  
本社: 〒192-8525  
東京都八王子市石川町2967-3  
© B62-1726-00  
09 08 07 06 05 04 03 02 01 00

### ■ 送信するときは

1. PTTスイッチを押します。
2. マイクロホンに向かって話します。マイクロホンと口元の距離は20cm位が適当です。
3. 話し終わったら、PTTスイッチを離します。

### ■ 各部の名称



### ■ 定格

形式.....ダイナミック型マイクロホン  
 公称インピーダンス.....600Ω±30%  
 感度.....-71dB±3dB(正面2cm1000Hz)  
 指向性.....無指向性  
 寸法  
 (外形).....53(幅)×82(高)×33.5(奥行)mm  
 (突起物含む).....53(幅)×113(高)×37(奥行)mm  
 重量(コード含む).....190g  
 微鉄粉防除シート装備

### ■ アフターサービス

#### アフターサービスについて

アフターサービスについては、お買い上げの販売店、当社サービスセンターにご相談ください。

#### ● 保証期間

正常な使用状態において、製造上の不備に起因する故障が生じた場合は、お買い上げの日から6ヶ月間は無償保証いたします。この場合は、領収書などお買い上げ年月日を証明できるものご提示が必要です。

商品に関するお問合せは、カスタマーサポートセンターをご利用ください。

東京: 電話 (03)3477-2803  
FAX (03)3477-5334  
(受付時間午前9:00~午後6:00)  
(土、日、祝祭日および当社休業日は休ませていただきます。)

# MC-43S

# KENWOOD

KENWOOD CORPORATION

## HAND MICROPHONE INSTRUCTION MANUAL

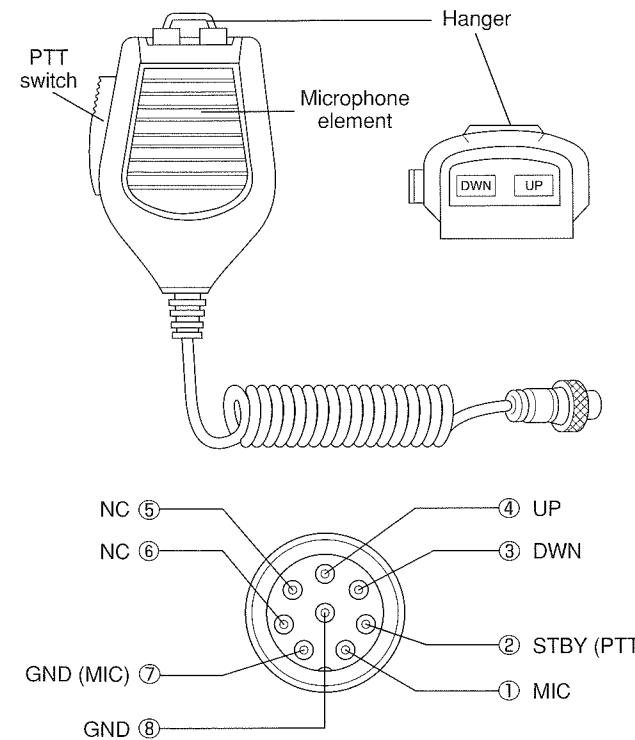
## MICROPHONE A MAIN MODE D'EMPLOI

### FEATURES

- Allows you to select the transmit frequency using the microphone UP/DWN keys.
- The microphone element frequency response has been carefully selected to provide you with high intelligibility and clear tone, which are integral for transceiver operation.
- Ergonomically designed to ensure easy, fatigue-free operation.

### INSTALLATION

Connect the microphone to a low impedance transceiver. The microphone cord with 8-pin plug can be connected directly to KENWOOD transceivers. When using the microphone with other types of transceivers, be sure to check that the wiring system and connector agree.



Note: Refer to the transceiver instruction manual for UP/DWN key operation.

### CAUTION

- ◆ Do not attempt to disassemble or modify the microphone. Doing so may result in deterioration of performance. (This microphone contains a precision mechanism.)
- ◆ Do not tap or drop the microphone. This microphone is very sensitive to mechanical shock; handle it gently.

### SPECIFICATIONS

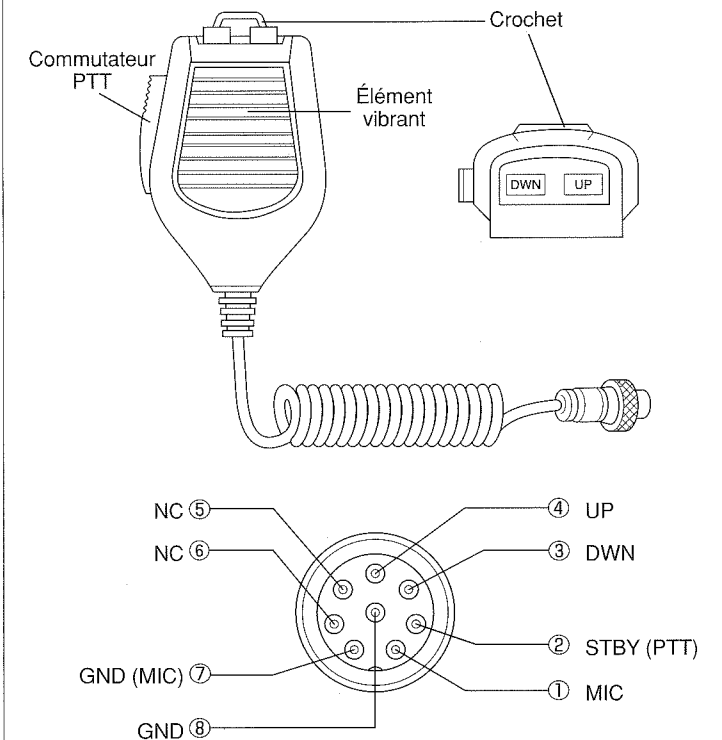
Type: Dynamic microphone  
 Input impedance: 600Ω±30%  
 Sensitivity: -71dB±3dB  
(at 1000Hz, 2cm (13/32 inches) from MIC head)  
 Directivity: Omni-directional  
 Dimensions (W x H x D): 53 x 113 x 37 mm (projections included)  
(2 3/32 x 4 29/64 x 1 15/32 inches)  
 Weight: 190 g (with cord)  
(6.7 oz)

### CARACTÉRISTIQUES

- Permet de sélectionner la fréquence d'émission au moyen des touches UP/DWN du microphone.
- La réponse en fréquence de l'élément vibrant a été soigneusement choisie pour donner un niveau d'intelligibilité élevé et une tonalité claire, deux facteurs essentiels à l'exploitation d'un émetteur-récepteur.
- De conception ergonomique permettant une utilisation facile et sans fatigue inutile.

### INSTALLATION

Connectez le microphone à un émetteur-récepteur à basse impédance. Le cordon du microphone est muni d'une fiche à 8 broches qui peut être connectée directement aux émetteurs-récepteurs KENWOOD. Si vous utilisez le microphone avec d'autres types d'émetteur-récepteur, assurez-vous de la concordance entre le réseau des fils et le connecteur.



Remarque: Reportez-vous au mode d'emploi de l'émetteur-récepteur pour connaître le fonctionnement des touches UP/DWN.

### ATTENTION

- ◆ Ne tentez pas de démonter ni de modifier le microphone, car vous risqueriez de diminuer son rendement. (Ce microphone est doté de mécanisme de précision.)
- ◆ Ne frappez pas le microphone et ne le laissez pas tomber. Ce microphone est très sensible aux chocs mécaniques; manipulez-le avec soin.

### FICHE TECHNIQUE

Type: Microphone dynamique  
 Impédance d'entrée: 600Ω±30%  
 Sensibilité: -71dB±3dB  
(à 1000 Hz, à 2 cm du microphone)  
 Directivité: Omnidirectionnel  
 Dimensions (L x H x P): 53 x 113 x 37 mm (saillies incluses)  
 Poids: 190 g (avec cordon)

# MC-43S

# KENWOOD

KENWOOD CORPORATION

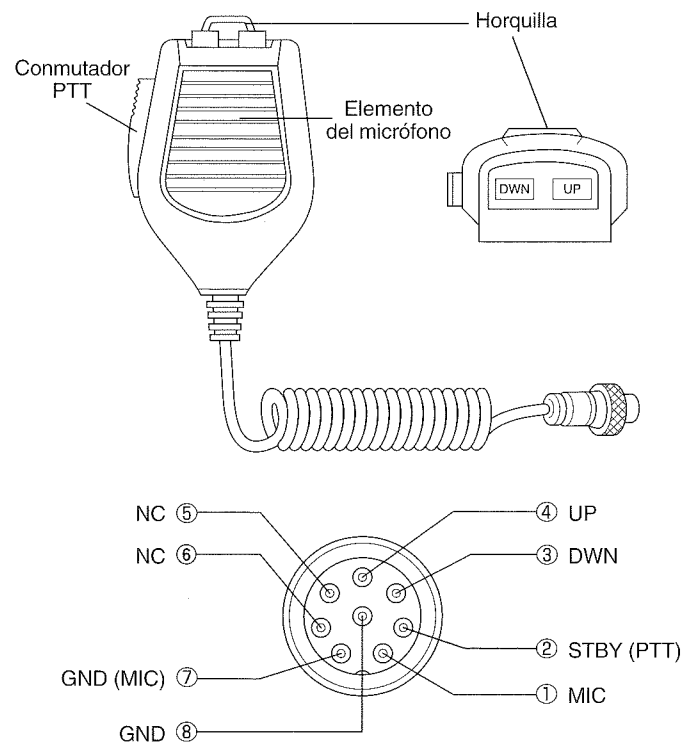
## MICRÓFONO DE MANO MANUAL DE INSTRUCCIONES

### CARACTERÍSTICAS

- Permite seleccionar la frecuencia de transmisión con las teclas **UP/DWN** del micrófono.
- La respuesta de frecuencia del elemento del micrófono ha sido seleccionada cuidadosamente para proporcionar un tono claro y de alta inteligibilidad, los cuales son una parte integral de la operación del transceptor.
- Diseñado ergonómicamente para asegurar una operación fácil y no fatigosa.

### INSTALACIÓN

Conecte el micrófono a un transceptor de baja impedancia. El cable del micrófono con ficha de 8 pines puede conectarse directamente a los transceptores **KENWOOD**. Cuando se utilice el micrófono con otros transceptores, asegúrese de que el sistema de cables y el conector sean del mismo tipo.



**Nota:** Véase el manual de instrucciones del transceptor sobre la operación de las teclas **UP/DWN**.

### PRECAUCIÓN

- No intente desarmar o modificar el micrófono. Esto podría resultar en el deterioro de su rendimiento. (Este micrófono contiene un mecanismo de precisión.)
- No golpee ni deje caer el micrófono. El micrófono es muy sensible al choque mecánico, manéjelo con cuidado.

### ESPECIFICACIONES

**Tipo:** Micrófono dinámico  
**Impedancia de entrada:** 600 Ω ±30%  
**Sensibilidad:** -71 dB ±3 dB (a 1000 Hz, a 2 cm (13/32 pulgadas) de la cabeza del MIC)  
**Directividad:** Omnidireccional  
**Dimensiones (A x A x P):** 53 x 113 x 37 mm (incluyendo salientes) (2 3/32 x 4 29/64 x 1 15/32 pulgadas)  
**Peso:** 190 g (con cable) (6,7 oz)

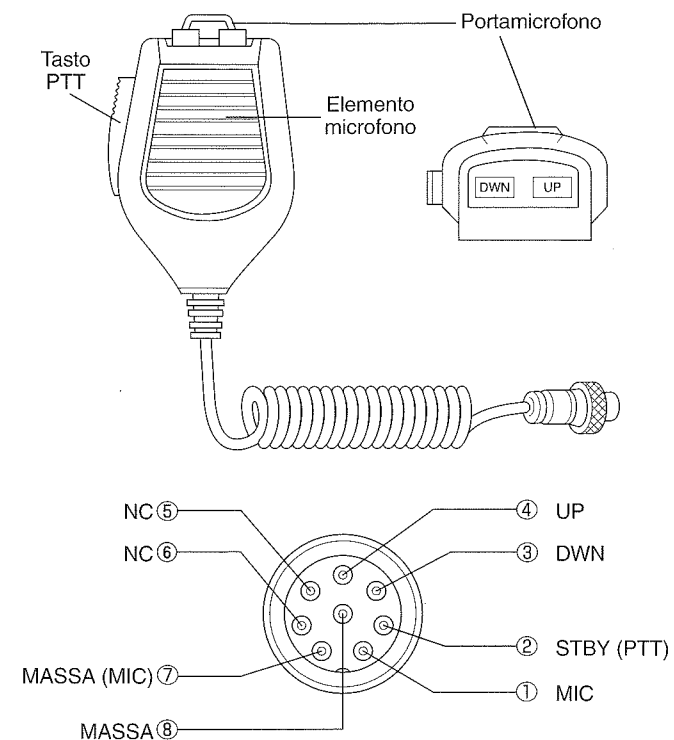
## MICROFONO PALMARE MANUALE DI ISTRUZIONI

### CARATTERISTICHE

- Consente di selezionare la frequenza di trasmissione mediante i tasti **UP/DWN** del microfono.
- La frequenza di risposta dell'elemento microfono è stata selezionata attentamente per fornire un tono chiaro e intelligibile, essenziale per il funzionamento del ricetrasmittitore.
- Il design ergonomico assicura un facile funzionamento senza affaticamento.

### INSTALLAZIONE

Collegare il microfono ad un ricetrasmittitore a bassa impedenza. Il cavo del microfono è dotato di una presa a 8 piedini per il collegamento diretto ai ricetrasmittitori **KENWOOD**. Quando si utilizza il microfono con altri tipi di ricetrasmittitori, assicurarsi di controllare la compatibilità tra il sistema di cablaggio ed il connettore.



**Nota:** Consultare il manuale di istruzioni del ricetrasmittitore per informazioni sul funzionamento del tasto **UP/DWN**.

### ATTENZIONE

- Non tentare di smontare o manomettere il microfono, poiché così facendo se ne potrebbero compromettere le prestazioni. (Il microfono contiene difatti un meccanismo di precisione.)
- Non picchiare o far cadere il microfono. Il microfono è sensibile alle sollecitazioni meccaniche; maneggiarlo con cura.

### DATI TECNICI

**Tipo:** Microfono dinamico  
**Impedenza in ingresso:** 600 Ω ±30%  
**Sensibilità:** -71 dB ±3 dB (a 1000 Hz, 2 cm dalla testa del microfono)  
**Direzionalità:** Onnidirezionale  
**Dimensioni (L x H x P):** 53 x 113 x 37 mm (con proiezioni)  
**Peso:** 190 g (con il cavo)

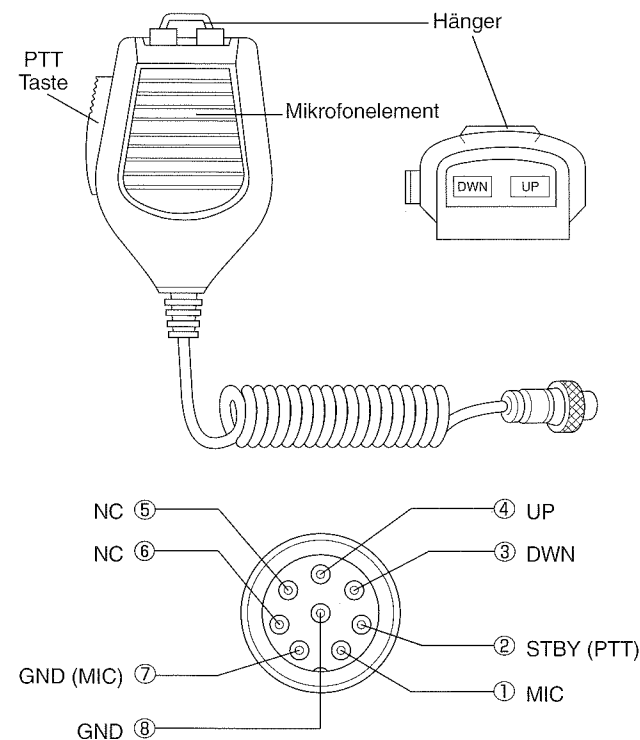
## HANDMIKROFON BEDIENUNGSANLEITUNG

### EIGENSCHAFTEN

- Ermöglicht Ihnen die Einstellung der Sendefrequenz durch Betätigung der **UP/DWN** Tasten des Mikrofon.
- Der Frequenzgang des Mikrofonelements wurde sorgfältig abgestimmt und bietet Ihnen hohe Verständlichkeit und ein klares Signal, was für den Transceiver Betrieb wesentlich ist.
- Ergonomisches Design für einfachen, ermüdungsfreien Betrieb.

### INSTALLATION

Schließen Sie das Mikrofon an einen Transceiver mit niedriger Impedanz an. Das Mikrofonkabel mit dem 8-poligen Stecker kann direkt an **KENWOOD** Transceiver angeschlossen werden. Wenn Sie das Mikrofon mit anderen Transceivertypen einsetzen möchten, stellen Sie vorher sicher, daß die Belegung der Buchse und des Steckers übereinstimmen.



**Hinweis:** Zur Verwendung der **UP/DWN** Tasten beziehen Sie sich bitte auf die Bedienungsanleitung des Transceivers.

### VORSICHT

- Versuchen Sie nicht das Mikrofon zu modifizieren oder zu zerlegen, da dies zu einer Verschlechterung des Leistungsverhaltens führen kann. (Dieses Mikrofon enthält einen Präzisionsmechanismus.)
- Klopfen Sie nicht auf das Mikrofon und lassen Sie es nicht fallen. Dieses Mikrofon ist sehr empfindlich mechanischen Stößen gegenüber; behandeln Sie es behutsam.

### SPEZIFIKATIONEN

**Typ:** Dynamisches Mikrofon  
**Eingangsimpedanz:** 600 Ω ±30%  
**Empfindlichkeit:** -71 dB ±3 dB (bei 1000 Hz, 2 cm vom MIC Kopf)  
**Richtcharakteristik:** Kugelförmig  
**Abmessungen (B x H x T):** 53 x 113 x 37 mm (einschließlich Überhänge)  
**Gewicht:** 190 g (mit Kabel)

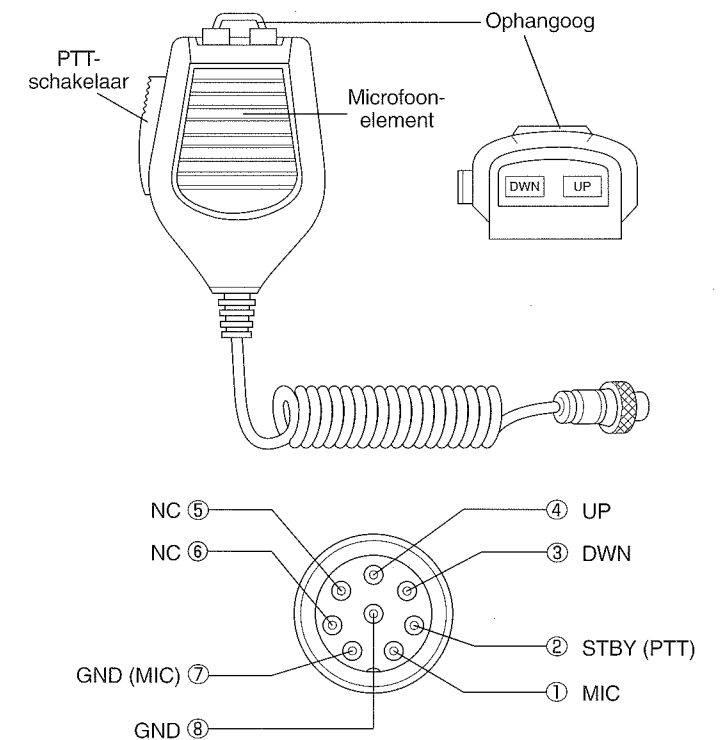
## HANDMICROFOON GEBRUIKSAANWIJZING

### EIGENSCHAPPEN

- U kunt de zendfrequentie kiezen met behulp van de **UP/DWN**-toetsen van de microfoon.
- Het frequentiebereik van het microfoonelement is zorgvuldig gekozen met het oog op verstaanbaarheid en helderheid, welke onontbeerlijk zijn bij bediening van de transceiver.
- Ergonomisch ontwerp voor een gemakkelijk en moeiteloze bediening.

### INSTALLATIE

Sluit de microfoon aan op een transceiver met een lage impedantie. Het microfoonsnoer kan met behulp van de 8-polige stekker rechtstreeks worden aangesloten op een **KENWOOD** transceiver. Wanneer u de microfoon gebruikt met andere transceivers, moet u controleren dat het bedradingssysteem en de stekker overeenkomen.



**Opmerking:** Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de transceiver voor de bediening van de **UP/DWN**-toetsen.

### LET OP

- Probeer de microfoon niet open te maken of te veranderen. Hierdoor kunnen de prestaties van de microfoon verslechteren. (Deze microfoon bevat een precisiemechanisme.)
- Klop niet op de microfoon en laat deze niet vallen. Deze microfoon is zeer gevoelig voor mechanische schokken. Behandel hem met zorg.

### TECHNISCHE GEGEVENS

**Type:** Dynamische microfoon  
**Ingangsimpedantie:** 600 Ω ±30%  
**Gevoeligheid:** -71 dB ±3 dB (bij 1000 Hz, 2 cm vanaf de microfoonkop)  
**Richtingsgevoeligheid:** Rondom richtingsgevoelig  
**Afmetingen (B x H x D):** 53 x 113 x 37 mm (inclusief uitstekende delen)  
**Gewicht:** 190 g (met snoer)